

FR 4. Utilisation

4.1. Touches (Figure D)

Selon le type d'application à piloter :

-  Monter / Allumer / Ouvrir
-  Descendre / Éteindre / Fermer

4.2. Variateur (Figure E)

Permet :

- La variation de l'inclinaison des lames orientées des stores veniens
- La variation de la lumière et du chauffage.

ⓘ Définition : 1 cran : 1 pas de basculement des lames, variation de l'éclairage et du chauffage par cran de variateur.

ⓘ Définition : 1 cran : 1 pas de basculement des lames, 1 étape de variation de l'éclairage et du chauffage.

4.3. Touche STOP/mv (Figure F)

- Appuyer brièvement sur **mv** pour stopper l'activation de l'application.
- Si l'application est à l'arrêt, appuyer brièvement sur **mv** pour l'activer jusqu'à sa position favorite (mv).

4.4. Enregistrement, modification ou suppression de la position favorite (mv) (Figure G)

- Placer l'application dans la position souhaitée puis appuyer (= 5 s) sur **mv** pour l'enregistrer dans la position favorite (mv).

- Placer l'application dans sa position favorite (mv) et appuyer (= 5 s) sur **mv** pour la supprimer.

5. Activation/Désactivation de l'automatisme Soleil (Figure H)

- Appuyer brièvement sur le bouton  pour savoir si l'automatisme Soleil est activé ou désactivé :

- Voyant ON allumé = activé
- Voyant OFF allumé = désactivé.

- Appuyer (= 3 s) sur le bouton  jusqu'au changement d'état du voyant (bouton  pour activer ou désactiver l'automatisme.

Le voyant témoin allumé indique l'état de l'automatisme Soleil.

6. Astuces et conseils

Pour remplacer le dernier point de commande RTS perdu ou cassé, contacter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

7. Remplacement de la pile (Figure I)

En suivant la figure, retirer la plaque arrière de la télécommande, remplacer la pile par une pile aux caractéristiques identiques puis refermer.

EN 4. Use

4.1. Buttons (Figure D)

Depending on the type of application to be operated:

-  Up / On / Open
-  Down / Off / Close

4.2. Variator (Figure E)

Used to:

- vary the angle of the adjustable slats on venien blinds
- vary the lighting and heating.

ⓘ Scroll 1 notch: slats tilted 1 notch, lighting and heating changed per variator notch.

ⓘ Scroll 1 notch: tilt the slats by 1 step, change the lighting and heating by 1 step.

4.3. STOP button (mv) (Figure F)

- Briefly press **mv** to stop the application from being activated.
- If the application has been stopped, briefly press **mv** to activate it until the favourite position (mv).

4.4. Setting, modifying or deleting the favourite position (mv) (Figure G)

- Place the application in the required position then press **mv** (= 5 s) to set the favourite position (mv).

IT 4. Utilizzo

4.1. Tasti (Figure D)

In base al tipo di prodotto portante da comandare:

-  Salire / Accendere / Aprire
-  Scendere / Spegnere / Chiudere

4.2. Variatore (Figure E)

Permette:

- la variazione dell'inclinazione delle stecche orientabili delle veneziane
- la variazione della luce e del riscaldamento.

ⓘ Scorrimento 1 scala: 1 passo d'oscillazione delle stecche, variazione dell'illuminazione e del riscaldamento per scala di variatore.

ⓘ Scorrimento 1 scala: in intervalli di oscillazione delle stecche, in intervalli di variazione dell'illuminazione e del riscaldamento.

4.3. Tasto STOP/mv (Figure F)

Per arrestare l'attivazione del prodotto portante.

- Se l'applicazione è in arresto, premere brevemente **mv** per attivarla fino alla sua posizione preferita (mv).

4.4. Programmazione, modifica o eliminazione della posizione preferita (mv) (Figure G)

ES 4. Utilización

4.1. Botones (Figure D)

En función del tipo de aplicación que va a controlarse:

-  subir/encender/abrir
-  bajar/apagar/cerrar

4.2. Modulador (Figure E)

Permite:

- variar la inclinación de las lamas orientables de las persianas venezianas;
- variar la luz y la calefacción.

ⓘ Desplazamiento de 1 ranura: 1 paso de basculación de las lamas, variación de la iluminación y de la calefacción por cada ranura del modulador.

ⓘ Desplazamiento de 1 ranura: 1 paso de basculación de las lamas, 1 paso de variación de la iluminación y de la calefacción.

4.3. Botón STOP/mv (Figure F)

- Pulsar brevemente el botón **mv** para detener la activación de la aplicación.
- Si la aplicación no está en movimiento, pulsar brevemente el botón **mv** para activarla y hacer que se mueva hasta su posición preferida (mv).

4.4. Memorización, modificación o eliminación de la posición preferida (mv) (Figure G)

NL 4. Gebruik

4.1. Toetsen (Afbeelding D)

Afhankelijk van het type te besturen systeem:

-  Op / Aan / Openen
-  Neer / Uit / Sluiten

4.2. Dimmer (Afbeelding E)

Voor:

- Het variëren van de stand van de lamellen van de verlichting en van de verwarming.
- Het variëren van de verlichting en van de verwarming.

ⓘ 1 klik verdrienvoudigt 1 stap voor het kantelen van de lamellen, voor de variatie van de verlichting en van de verwarming per klik van de dimmer.

ⓘ 1 klikken verdrienvoudigt 1 stap voor het kantelen van de lamellen, 1 stap voor de variatie van de verlichting en van de verwarming.

4.3. Toets STOP/mv (Afbeelding F)

- Druk kort op **mv** om de bediening te stoppen.
- Als de bediening gestopt, druk kort op **mv** om de bediening naar haar voorkeurspositie (mv) te sturen.

4.4. De voorkeurspositie (mv) opslaan of verwijderen (Afbeelding G)

- Plaats de bediening in de gewenste positie en druk

(= 5 sec.) op **mv** om de voorkeurspositie (mv) op te slaan.

- Stuur de bediening naar de voorkeurspositie (mv) en druk (= 5 sec.) op **mv** om ze te wissen.

5. In-/uitschakelen van het Zonautomatisme (Afbeelding H)

- Druk kort op de knop  om te weten of het Zonautomatisme is in- of uitgeschakeld:
- Controlelampje ON brandt = ingeschakeld
- Controlelampje OFF brandt = uitgeschakeld
- Druk (= 3 s) op de knop  tot dat de status van het zonautomatisme verandert.

Na in het vuur wegeven, kan opgevoeld.

ⓘ Schied accús en batterijen van andere soorten gebruiken. Frequenhandelen en maximaal vermogen: 433,050 MHz ~ 434,790 MHz ERP < 10 mW

ⓘ Zenderbereik: 20 m tussen twee wanden.

ⓘ Werkingstemperatuur: 0 °C tot + 50 °C

Voeding: 1 batterij type CR2430, 3 V.

IT 4. Utilizzo

4.1. Tasti (Figure D)

Do not forget the battery. If the battery is swallowed, it can cause chemical burns in just 2 hours and can lead to death. If you think this occurred, call a doctor immediately. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. Do not throw away a fire as there is a risk of explosion.

Please separate storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via your local collection facility.

We care about our environment. Do not dispose of the appliance with usual household waste. Use it to an approved collection point for recycling.

8. Technical data

Frequency range and maximum power: used: 433,050 MHz ~ 434,790 MHz ERP < 10 mW

Port range: 20 m between two walls.

Operating temperature: 0 °C to + 50 °C

Power supply: 1 type CR2430 battery, 3 V.

ES 4. Utilización

4.1. Botones (Figure D)

En función del tipo de aplicación que va a controlarse:

-  subir/encender/abrir
-  bajar/apagar/cerrar

4.2. Modulador (Figure E)

Permite:

- variar la inclinación de las lamas orientables de las persianas venezianas;
- variar la luz y la calefacción.

ⓘ Desplazamiento de 1 ranura: 1 paso de basculación de las lamas, variación de la iluminación y de la calefacción por cada ranura del modulador.

ⓘ Desplazamiento de 1 ranura: 1 paso de basculación de las lamas, 1 paso de variación de la iluminación y de la calefacción.

4.3. Botón STOP/mv (Figure F)

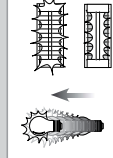
- Pulsar brevemente el botón **mv** para detener la activación de la aplicación.
- Si la aplicación no está en movimiento, pulsar brevemente el botón **mv** para activarla y hacer que se mueva hasta su posición preferida (mv).

4.4. Memorización, modificación o eliminación de la posición preferida (mv) (Figure G)

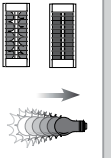
D



E



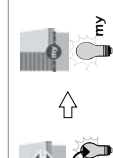
F



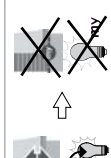
G



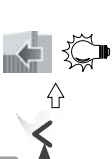
H



I



D



E



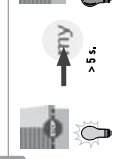
F



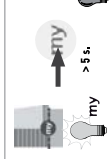
G



H



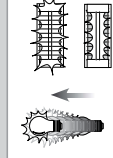
I



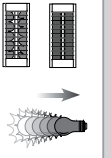
D



E



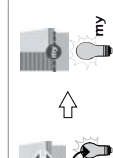
F



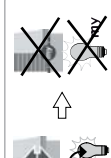
G



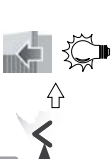
H



I



D



E



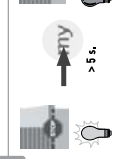
F



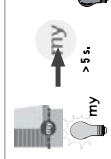
G



H



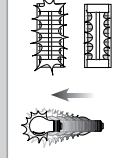
I



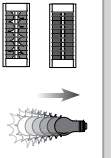
D



E



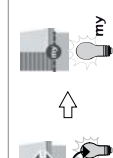
F



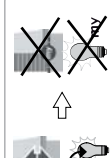
G



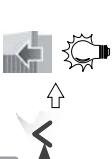
H



I



D



E



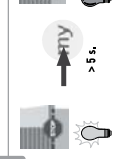
F



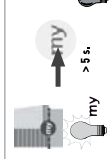
G



H



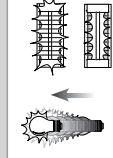
I



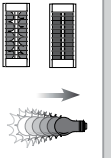
D



E



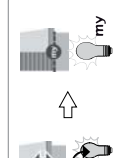
F



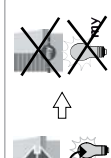
G



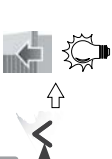
H



I



D



E



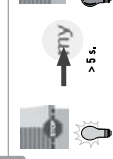
F



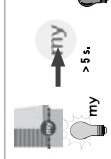
G



H



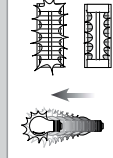
I



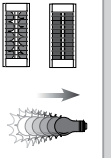
D



E



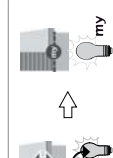
F



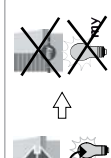
G



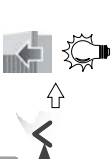
H



I



D



E



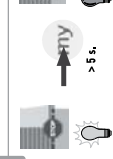
F



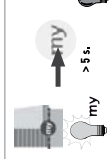
G



H



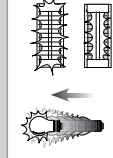
I



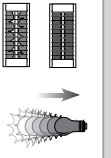
D



E



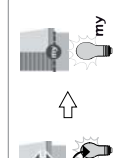
F



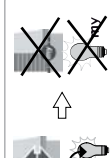
G



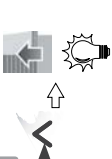
H



I



D



E



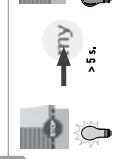
F



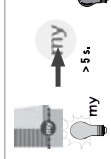
G



H



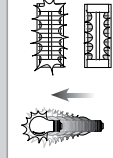
I



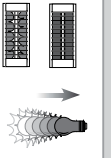
D



E



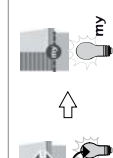
F



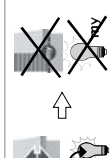
G



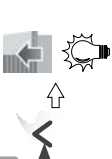
H



I



D



E



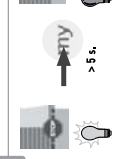
F



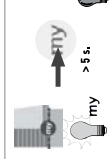
G



H



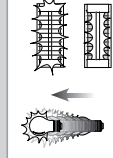
I



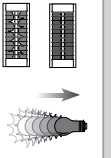
D



E



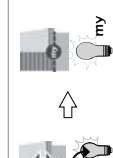
F



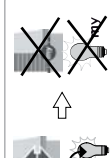
G



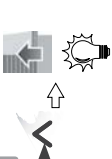
H



I



D



E



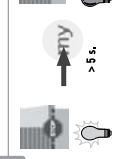
F



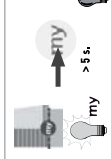
G



H



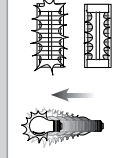
I



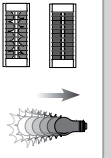
D



E



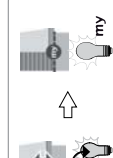
F



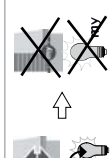
G



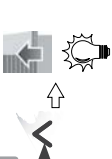
H



I



D



E



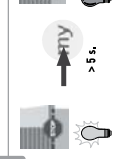
F



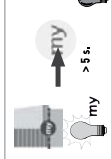
G



H



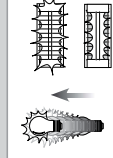
I



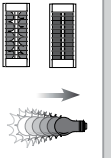
D



E



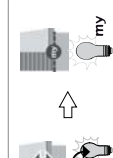
F



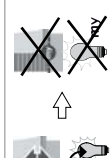
G



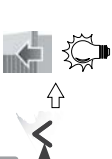
H



I



D



E



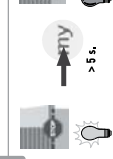
F



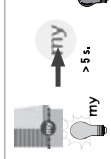
G



H



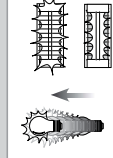
I



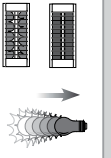
D



E



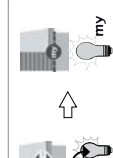
F



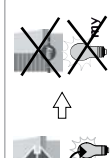
G



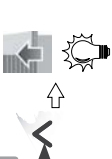
H



I



D



E



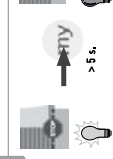
F



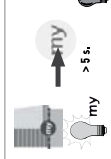
G



H



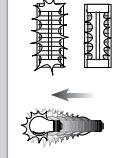
I



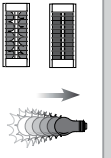
D



E



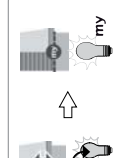
F



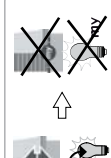
G



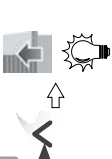
H



I



D



E



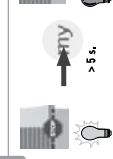
F



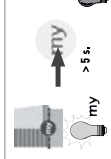
G



H



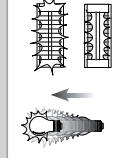
I



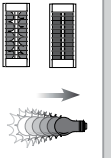
D



E



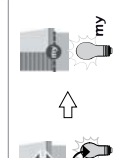
F



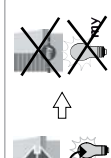
G



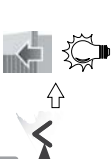
H



I



D



E



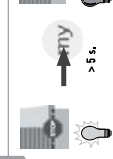
F



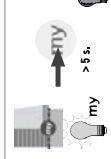
G



H



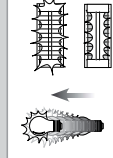
I



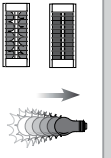
D



E



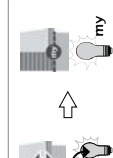
F



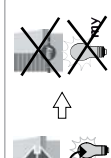
G



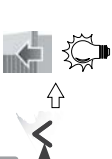
H



I



D



E



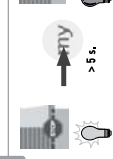
F



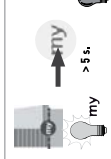
G



H



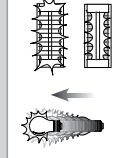
I



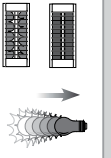
D



E



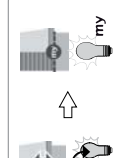
F



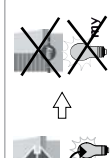
G



H



I



D